

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Feinde Ihrer Lebensfreude, Kopfweh und Migräne, bekämpft erfolgreich**

**Contra-Schmerz**

Für Ihre Gesundheit vor jedem Essen ein Gläschen Biotta aus frischem Gemüse biologisch laktfermentiert

**Biotta - Säfte**  
Gemüsebau AG, Tägerwilen

**BADHOTEL LIMMATHOF BADEN**

Komfortables Wohnen, gediegene Atmosphäre, ruhige Lage, gepflegtes Essen. 50 Zimmer, davon 44 mit Privat-WC oder WC und Bad. Pensionspreis ab Fr. 18.—.

Prospekte: Dir. Sig. Schmid, Telefon (056) 2 60 64

beim Bahnhof **Ihr Hotel  
in St. Gallen:  
die Walhalla**  
ruhige Zimmer, jeder Komfort  
Tel. 071/222922 Telex 57 160

Sehr verehrte Dame!  
Auf diese Etikette,

**Jersey tricotnit**

ORIGINAL METRAGE

eingenäht in Ihr schönstes Mass-Kleid, werden Sie stolz sein.  
tricotnit-Jerseystoffe sind in guten Fachgeschäften erhältlich.  
Nur englos:  
**TRICOT-STOFF AG, Reinach/Aargau**

wird er in umgekehrter Richtung ausgefochten. Den männlichen Sprößlingen muß man die alten, geliebten Sachen beinahe vom Leibe reißen, bevor sie ganz in Fetzen fallen. (Die Kleider, nicht die Buben!) Doch auch da erliegt die Mutter ihrer bekannten Schwäche und lässt halt den Karli nochmals mit seinen ausgelatschten Schuhen abziehen, während die neuen im Kasten darauf warten, bis die Füße ihres Besitzers für sie zu groß werden.

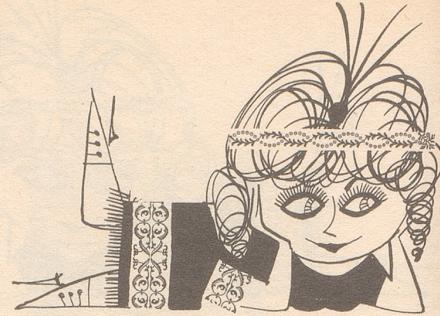
Natürlich ändert sich das alles gründlich, wenn unsre Buben zu Männern herangewachsen sind – oder etwa nicht? Gritli

### Megatonnen

Es ist kurios. Als vor ein paar Wochen der alte Lord Russell mitsamt seiner Frau ins Gefängnis wanderte, weil er gegen die Atombombenversuche protestiert hatte, fand man allgemein, es geschehe diesem Zwänggrind und Querkopf trotz seinen neunzig Jährchen recht. Seither hat sich auf dem Gebiete etwas recht Wesentliches getan. Wir haben gemerkt, daß es gar keinen Krieg braucht, weil wir auch so, samt den nächstfolgenden Generationen, vom Fallout vergiftet werden können. Und auf einmal hört man viel weniger über den alten Lord schimpfen. Manche nehmen ihn jetzt in Schutz, andere schweigen betreten, wenn ihm die Rede ist.

### Verwahrlose Reklame

Wir haben von vielen Lesern – unter berechtigtem Protest – einen Zeitungsausschnitt mit der Reklame eines Juweliers zugeschickt erhalten, die wirklich die Grenzen des An-gängigen übersteigt! «Schmücke Deine Frau – sie ist Deine Visitenkarte. Strahlend und



bewundert wird sie an Deiner Seite stehn, ein Beweis Deiner Tüchtigkeit. Die Sache ist übel, aber sie hat doch noch einen Silberrand: Einer der Einsender hatte seinen Protest zugleich der großen Tageszeitung in Zürich, in der das Inserat erschienen war, zugehen lassen und erhielt umgehend die erfreuliche Mitteilung, das Inserat werde nicht mehr erscheinen und bei Gelegenheit solle mit überbordenden Reklameberatern grund-sätzlich abgerechnet werden. Dies zur Orientierung aller Leser und Leserinnen, die uns das Inserat zugeschickt haben. B.

### Der Gratis-Wellensittich

Im Ort bin ich als Vogelnärrin bekannt, und immer, wenn ein krankes oder verletztes Vögelchen gefunden wird, kommt man zu mir. Neuerdings wurde ich auch in verschiedene Suchaktionen nach Wellensittichen eingeschaltet, denn hier ist sichtlich eine Wellensittich-Fluchtwelle im Gang, obwohl es hier keine Ost- und Westsektoren gibt. Manche Aktionen waren von Erfolg gekrönt, manche nicht, manche dauerten Stunden, manche Tage lang. Kürzlich rief mich wieder eine Wellensittichbesitzerin an:



### Fröhlicher Protest

An die 50 Laborantinnenlehrtochter der Basler Universitätsinstitute, alle weissgeschürzt, begaben sich in einem «Protestmarsch» zum Basler Regierungsrat Dr. Wyss, Vorsteher des Departements des Innern, um bei ihm gegen die neuen Verordnungen des Regierungsrates über ihre Ausbildung zu protestieren, wonach die Universitätslaborantinnen mit den Abiturienten aus den Industrielabors gleichgestellt werden sollen. (Photopress)

Hier sehen Sie ein sehr nettes Bild. Der einzige Herr, der da zu sehen ist, ist ein Regierungsrat. Die vielen, hübschen jungen Damen sind Laborantinnen. Alles weitere finden Sie in der Legende. Und jetzt möchten wir eine Umfrage machen: Was fällt Ihnen an dem Bilde auf? (Antworten an die Redaktion der Frauenseite.)

# DIE FRAU VON HEUTE

«Mir ist mein Vogel entflohen. Ein herziges Tier, es war so lieb und zahm und hat so schön gesungen. Wenn Sie ihn sehen, dann bitte benachrichtigen Sie mich. Aber machen Sie sich keine allzu großen Umstände. Ich habe ihn ja nicht gekauft und kein Geld dafür ausgegeben, sondern ich habe ihn auf ein Los gewonnen. So wichtig ist er mir also nicht.»

FvR

## Ueber unsere Jugend

Die Kinder des zwanzigsten Jahrhunderts, welcher Gesellschaftsklasse sie auch angehören mögen, sind sich bewußt, daß sie die Abgötter der Zeit, der Augapfel der Erwachsenen, die Hoffnung der Zukunft sind, und demgemäß benehmen sie sich auch selbstbewußt wie Thronfolger.

Gelesen bei Dezsö Kosztolányi,  
notiert von GVA

## Vorbildlich

Als Mutter von drei kleinen Kindern im Alter von 4 Jahren bis 8 Monaten bin ich kürzlich an einer Angina erkrankt. Dummerweise befand sich mein Mann zur Zeit auf einer längeren Auslandsreise und meine Verwandten, die sowieso in einer andern Stadt wohnen, waren nicht abkömmling. So war ich denn ganz auf meine Nachbarinnen angewiesen, die mir wirklich auch tatkräftig halfen. Nun gelang es einer Nachbarin, zwei italienische Fabrikarbeiterinnen zu finden, die sich bereit erklärt haben, mir vorübergehend im Haushalt zu helfen.

Diese beiden Mädchen kamen nun also an zwei Nachmittagen, wohlverstanden nachdem sie zuvor 8 Stunden in der Fabrik gearbeitet hatten, und wuschen, glätteten, putzten und besorgten alle liegengelassene Hausarbeit – und all das unter energischer Zurückweisung irgendwelcher Bezahlung! Hoffentlich nehmen viele Schweizerinnen, die über italienische Fabrikarbeiterinnen die Nase rümpfen, sich diesen Bericht zu Herzen.

Ruth

## Kleinigkeiten

«Entschuldigen Sie, daß wir so unhöflich den Mund wischen und gehen», sagte eine Dame zur Gastgeberin, nachdem man vom Tische aufgestanden war, «aber mein Mann sagt mir gerade, er habe furchtbar Hunger.»

Rudolf Heß hat einem Wärter im Spandauer Gefängnis erklärt, «Mein Kampf» habe gar nicht Hitler geschrieben, sondern er, der Rudolf. Ich kannte in meiner Jugend ein kleines Meiteli, das furchtbar stolz darauf war, daß es Läuse hatte.

In Jordanien sind Fresken entdeckt worden, die deutlich darauf hinweisen, daß es schon im Altertum Schönheitskonkurrenzen gegeben hat. Es gibt wirklich nichts Neues unter der Sonne.

In Stockholm stellt eine Behörde eine Vierzimmerwohnung und monatlich 300 Franken zur Verfügung der Person, die sich eines jugendlichen Kriminellen wirklich tatkräftig annimmt.

Die junge Braut schenkt dem Verlobten zum Geburtstag eine Krawatte. Nun, man weiß ja, wie schwer es ist, den Geschmack eines Mannes in Sachen Krawatten zu treffen. Dabei hat sich das Maidlein solche Mühe gegeben, es ist wirklich eine bunte und toll schöne Krawatte. «Gefällt sie dir?» fragt es liebevoll. «Hm. Eh. Ja. Das heißt...» stottert er, wie eben verliebte Männer in solch peinlichen Momenten stottern. «Wozu paßt sie wohl am besten?» will das Kind weiter wissen. «Zu einem Vollbart» lautet die lieblose Antwort.

«Bitte, Herr Doktor», fleht der erwartende junge Vater, der seit Stunden durch die Gänge der Klinik wandert. «Ich halte es einfach nicht länger aus, es ist zuviel.» «Beruhigen Sie sich» redet der Arzt ihm zu. «Der Vater ist auch bei den allerschwierigsten Fällen noch immer heil davongekommen.»

Ein nettes, ältlches Ehepaar steht im Louvre vor den Bildern des Velasquez und die Mamme sagt: «Es wäre doch sehr schön, ein paar solche Bilder zu Hause zu haben.» «Ich bitte dich», sagt der Pappe, «wo nähme ich die Zeit zum Malen her?»

## Üsi Chind

Bekannte von uns bekamen ihr zweites Kindlein. Als der glückliche Papi abends zu seinem dreijährigen Töchterchen, welches schon halb schlummernd im Bettchen lag, sagte: «Annamarie, Du hesch es Brüderli übercho!», erwiderte dieses gähnend: «Tues afange i Schaft (Schrank) u gib mers de morn!»

M Th

Zwei Buben der unteren Primarklasse streiten sich auf der Straße. Der Streit geht um ein teilnahmslos danebenstehendes Maiteli, das noch nicht zur Schule geht. «Du hast gesagt, daß Du s Ruthli heiraten willst, wenn Du groß bist, ich habe es selber gehört», meint der Peter. «Es ist nicht wahr, es ist gar nicht wahr, daß ich das gesagt habe», ereifert sich der kleine Gilbert. Worauf wieder der Peter: «Doch das ist wahr, Du hast es gesagt.» Dann Gilbert energisch: «Ich habe nicht gesagt, daß ich s Ruthli heiraten werde, ich habe gesagt, ich werde sie zum Schatz nehmen.»

G Pf

Aus einem Geographieheft: «Ein großer Teil Englands ist mit Schafen besiedelt, was zu einem prächtigen Ergebnis führt.»

HK

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Bethli, Redaktion der Frauenseite, Nebelspalter, Rorschach. Nichtwendbare Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Ihnen ein frankiertes Retourcouvert beigelegt ist.

2



Der gute  
**Mettler**  
FÄDEN  
für die Schneiderin



E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH



**MÜLLER** ZAUNE  
beküttet Ihre  
Kinder!

MÜLLER & CO. ZAUNFABRIK, LÖHNINGEN SH, Tel. 053 69117

**ADLER Mammern** Telephon (054) 86447  
Herrliches aus Geflügelhof, Kamin und Fischtrug  
Jeden Dienstag geschlossen  
Familie Meier-Glauser

**SOLIS-Haartrockner**  
Mod. 105



maximale Blasleistung trotz sehr geringem Gewicht, Warm- und Kaltluft, Einhandbedienung, radio- und fernsehstörfrei, mit verstellbarem Ständer für höchsten Bedienungskomfort **Fr. 49.-**

im Fachgeschäft

**Solis**